



DIY-HÄKELSET „AFFE“

- DE AT CH
DIY-HÄKELSET „AFFE“
Gebrauchsanleitung
- FR CH
SET DE CROCHET « SINGE »
Mode d'emploi
- IT CH
SET BRICOLAGE PER LAVORO ALL'UNCINETTO „SCIMMIA“
Istruzioni per l'uso

IAN 456266_2401

CH

A

1.

2.

3.

4.

5.

6.

(DE) Verstellbarer Ring mit fester Masche im Ring
(FR) Anneau réglable avec maille serrée dans l'anneau
(IT) Anello regolabile con maglia bassa nell'anello

B

(DE) Laufknoten
(FR) Noeud coulissant
(IT) Nodo scorsoio

C

(DE) Luftmasche
(FR) Point de chaînette
(IT) Catenella

D

(DE) Kettmasche
(FR) Maille coulée
(IT) Maglia bassissima

E

(DE) Feste Masche
(FR) Maille serrée
(IT) Maglia bassa

F

(DE) Erhöhen
(FR) Augmenter
(IT) Aumento

G

(DE) Verringern
(FR) Diminuer
(IT) Diminuzione

H

(DE) Farbe wechseln
(FR) Changer de couleur
(IT) Cambio colore

I

(DE) Überwendlichstich
(FR) Point de fouet
(IT) Punto sopraggitto

J

(DE) Stielstich
(FR) Point de tige
(IT) Punto erba

DIY-HÄKELSET „AFFE“

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

● **Inhalt**

- Acrylwole: 87,5 m x Dunkelbraun
27,5 m x Hellbraun
1 m x Schwarz
- Stickgarne: 2,5 m x Schwarz
50 cm x Weiß
- Polyesterfüllung 1 x 20 g
- 1 x Häkelnadel aus Aluminium

● **Zusätzliches Zubehör (Nicht enthalten)**

- Schere
- Nadeln
- Stichmarkierer (eine Sicherheitsnadel funktioniert auch!)
- Sticknadel

! Sicherheitshinweise

ACHTUNG! BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE SICHERHEITSHINWEISE! FOLGEN SIE DEN SICHERHEITSHINWEISE GENAU!

▲ LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.
- Es besteht Erstickungsgefahr durch das Verpackungsmaterial! Kinder unterschätzen Gefahren häufig.
- Kinder sind sich der mit der Verwendung dieses Produktes einhergehenden Gefahren nicht bewusst.
- Bewahren Sie die Verpackung für Fragen auf.
- Halten Sie Werkzeuge immer von Kindern fern.

Abkürzungen und Begriffe:

LfM = Luftmasche
fM = feste Masche
Km = Kettmasche
wdh = Wiederholen
Zunehmen: 1 x 2 fM = Die Anzahl der Maschen einmal erhöhen, indem 2 feste Maschen in einen Stich gearbeitet werden.

Allgemeine Anleitungen:

Die meisten Teile werden in der ersten Runde gehäkelt. Die Häkelarbeit am Ende einer Runde nicht drehen, sondern die Runde mit einer Kettenmasche in der ersten Luftmasche schließen.
Jede neue Runde beginnt mit einer Luftmasche. Es kann auch in fortlaufenden Runden gearbeitet werden. Das heißt, die Runde wird nicht verbunden, sondern die erste Masche der neuen Runde wird mit einem Stichmarkierer gekennzeichnet und dann wird weitergehäkelt. Der Stichmarkierer markiert die erste Masche in einer Runde.

Augenflicken:

Mit hellbraunem Garn: einen verstellbaren Fadenring beginnen und dann eine Luftmasche häkeln.
1. Runde: 1 LfM, 6 fM in den verstellbaren Fadenring einstechen. An dem Ende des Garns ziehen, sodass der Fadenring geschlossen wird. Die Runde mit einer Km in der ersten LfM schließen (= 6 fM).
2. Runde: 1 LfM, 6 x 2 fM, die Runde schließen (= 12 fM)
Das Garn abschneiden, so dass ein 15 cm langes Ende bleibt, und das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen. Noch einen Augenflicken häkeln.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Kopf:

Mit dunkelbraunem Garn: einen verstellbaren Fadenring beginnen und dann eine Luftmasche häkeln.
1. Runde: 1 LfM, 6 fM in den verstellbaren Fadenring einstechen. An dem Ende des Garns ziehen, sodass der Fadenring geschlossen wird. Die Runde mit einer Km in der ersten LfM schließen (= 6 fM).
2. Runde: 1 LfM, 6 x 2 fM, die Runde schließen (= 12 fM)
3. Runde: 1 LfM, *1 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 18 fM)
4. Runde: 1 LfM, *2 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 24 fM)
5. Runde: 1 LfM, *3 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 30 fM)
6. Runde: 1 LfM, *4 fM, 1 x 2 fM, wdh ab * und die Runde schließen (= 36 fM)
7. Runde: 1 LfM, *5 fM, 1 x 2 fM, wdh ab * und die Runde schließen (= 42 fM)
8. Runde: 1 LfM, *6 fM, 1 x 2 fM, wdh ab * und die Runde schließen (= 48 fM)
9. - 14. Runde: 1 LfM, 48 fM und Runde schließen (= 48 fM)
15. Runde: 1 LfM, * 6 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und Runde schließen (= 42 fM)
16. Runde: 1 LfM, * 5 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und Runde schließen (= 36 fM)
17. Runde: 1 LfM, * 4 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und schließen (= 30 fM)
18. Runde: 1 LfM, * 3 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und schließen (= 24 fM)
19. Runde: 1 LfM, * 2 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und schließen (= 18 fM)
Das Garn abschneiden, so dass ein 10 cm langes Ende bleibt, und das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen.
Den Kopf mit Füllwatte ausstopfen.

Rumpf:

Mit dunkelbraunem Garn: einen verstellbaren Fadenring beginnen und dann eine Luftmasche häkeln.
1. Runde: 1 LfM, 6 fM in den verstellbaren Fadenring einstechen. An dem Ende des Garns ziehen, sodass der Fadenring geschlossen wird. Die Runde mit einer Km in der ersten LfM schließen (= 6 fM).
2. Runde: 1 LfM, 6 x 2 fM, die Runde schließen (= 12 fM)
3. Runde: 1 LfM, *1 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 18 fM)
4. Runde: 1 LfM, *2 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 24 fM)
5. Runde: 1 LfM, *3 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 30 fM)
6. Runde: 1 LfM, *4 fM, 1 x 2 fM, wdh ab * und die Runde schließen (= 36 fM)
7. Runde: 1 LfM, *5 fM, 1 x 2 fM, wdh ab * und die Runde schließen (= 42 fM)

8. Runde: 1 LfM, *6 fM, 1 x 2 fM, wdh ab * und die Runde schließen (= 48 fM)
9. - 14. Runde: 1 LfM, 48 fM und Runde schließen (= 48 fM)
15. Runde: 1 LfM, * 6 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und Runde schließen (= 42 fM)
16. Runde: 1 LfM, 42 fM und Runde schließen (= 42 fM)
17. Runde: 1 LfM, * 5 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und Runde schließen (= 36 fM)
18. Runde: 1 LfM, 36 fM und Runde schließen (= 36 fM)
19. Runde: 1 LfM, * 4 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und schließen (= 30 fM)
20. Runde: 1 LfM, 30 fM und Runde schließen (= 30 fM)
21. Runde: 1 LfM, * 3 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und schließen (= 24 fM)
22. Runde: 1 LfM, 24 fM und Runde schließen (= 24 fM)
23. Runde: 1 LfM, * 2 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und schließen (= 18 fM)
Das Garn abschneiden, so dass ein 15 cm langes Ende bleibt, und das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen. Den Rumpf mit Füllwatte ausstopfen.

Inneres Ohr:

Mit hellbraunem Garn: einen verstellbaren Fadenring beginnen und dann eine Luftmasche häkeln.
1. Runde: 1 LfM, 6 fM in den verstellbaren Fadenring einstechen. An dem Ende des Garns ziehen, sodass der Fadenring geschlossen wird. Die Runde mit einer Km in der ersten LfM schließen (= 6 fM).
2. Runde: 1 LfM, 6 x 2 fM, die Runde schließen (= 12 fM)
3. Runde: 1 LfM, *1 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 18 fM)
4. Runde: zu Dunkelbraun wechseln, 1 LfM, *2 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab * und Runde schließen (= 24 fM)
Faden abschneiden und ein 10 cm langes Fadenende lassen, das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen und das Ende einweben. Noch ein Ohr häkeln.

Äußeres Ohr:

Mit dunkelbraunem Garn: einen verstellbaren Fadenring beginnen und dann eine Luftmasche häkeln.
1. Runde: 1 LfM, 6 fM in den verstellbaren Fadenring einstechen. An dem Ende des Garns ziehen, sodass der Fadenring geschlossen wird. Die Runde mit einer Km in der ersten LfM schließen (= 6 fM).
2. Runde: 1 LfM, 6 x 2 fM, die Runde schließen (= 12 fM)
3. Runde: 1 LfM, *1 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 18 fM)

4. Runde: 1 LfM, *2 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 24 fM)
Den Faden nicht abschneiden. Das innere und äußere Ohr werden jetzt miteinander verbunden.
Die Rückseiten der Stücke zusammenlegen und eine Runde Kettmaschen durch die vorderen Schlaufen an beiden Rändern häkeln (= 24 Km).
Das Garn abschneiden, so dass ein 15 cm langes Ende bleibt, und das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen. Noch ein Ohr häkeln.

Hinterbein:

Mit hellbraunem Garn: einen verstellbaren Fadenring beginnen und dann eine Luftmasche häkeln.
1. Runde: 1 LfM, 6 fM in den verstellbaren Fadenring einstechen. An dem Ende des Garns ziehen, sodass der Fadenring geschlossen wird. Die Runde mit einer Km in der ersten LfM schließen (= 6 fM).
2. Runde: 1 LfM, 6 x 2 fM, die Runde schließen (= 12 fM)
3. Runde: 1 LfM, *1 fM, 1 x 2 fM, wdh. ab* und die Runde schließen (= 18 fM)
4. Runde: zu Dunkelbraun wechseln, 1 LfM, 18 fM und Runde schließen (= 18 fM)
5. Runde: 1 LfM, 18 fM nur in die hinteren Schlaufen und Runde schließen (= 18 fM)
6. - 7. Runde: 1 LfM, 18 fM und Runde schließen (= 18 fM)
8. Runde: 1 LfM, * 1 fM, 2 fM zusammenhäkeln, ab * wdh. und schließen (= 12 fM)
9. - 12. Runde: 1 LfM, 12 fM und Runde schließen (= 12 fM)
Das Hinterbein mit Füllwatte ausstopfen, Hinterbein in der Mitte falten und mit 1 LfM, 5 fM abschließen. Das Garn abschneiden, so dass ein 15 cm langes Ende bleibt, und das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen. Noch ein Hinterbein häkeln.

Vorderbein:

Mit hellbraunem Garn: einen verstellbaren Fadenring beginnen und dann eine Luftmasche häkeln.
1. Runde: 1 LfM, 4 fM in dem anpassbaren Ring. Das Ende des Garns ziehen, um den Ring fest zu ziehen und Runde durch eine Km in die Anfangsluftmasche verbinden (= 4 fM).
2. Runde: 1 LfM, 4 x 2 fM, die Runde schließen (= 8 fM)
3. Runde: 1 LfM, 3 fM, 1 x 2 fM, 3 fM, 1 x 2 fM und Runde schließen (= 10 fM)
4 - 14. Runde: zu Dunkelbraun wechseln, 1 LfM, 10 fM und Runde schließen (= 10 fM)
Das Vorderbein mit Füllwatte ausstopfen, in der Mitte falten und mit 1 LfM, 5 fM abschließen. Das Garn abschneiden, so dass ein 15 cm langes Ende bleibt, und das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen. Noch ein Vorderbein häkeln.

Schnauze:

1. Runde: Mit hellbraunem Garn und 5 LfM beginnen
2. Runde: die erste Masche auf der Häkelnadel überspringen und 3 fM, 1 x 3 fM häkeln; auf der anderen Seite der Grundluftmasche weiter arbeiten, 3 fM, 1 x 3 fM und Runde schließen (= 12 fM)
3. Runde: 1 LfM, 2x 1 x 2 fM, 3 fM, 3x 1 x 2 fM, 3 fM, 1 x 2 fM und Runde schließen (= 18 fM)
4. Runde: 1 x 2 fM, 2 fM, 1 x 2 fM, 5 fM, 1 x 2 fM, 2 fM, 1 x 2 fM, 5 fM und Runde schließen (= 22 fM)
5. - 6. Runde: 1 LfM, 22 fM und Runde schließen (= 22 fM)
Das Garn abschneiden, so dass ein 15 cm langes Ende bleibt, und das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen.

Schwanz:

Mit dunkelbraunem Garn: einen verstellbaren Fadenring beginnen und dann eine Luftmasche häkeln.
1. Runde: 1 LfM, 6 fM in den verstellbaren Fadenring einstechen. An dem Ende des Garns ziehen, sodass der Fadenring geschlossen wird. Die Runde mit einer Km in der ersten LfM schließen (= 6 fM).
2. - 28. Runde: 1 LfM, 6 fM und schließen (= 6 fM)
Das Garn abschneiden, so dass ein 10 cm langes Ende bleibt, und das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen.

Augen:

Mit schwarzem Stickgarn: einen verstellbaren Fadenring beginnen und dann eine Luftmasche häkeln.
1. Runde: 1 LfM, 5 fM in den verstellbaren Fadenring. Das Fadenende ziehen, sodass der Fadenring geschlossen wird und Runde mit einer Km in die erste Luftmasche schließen (= 5 fM).
Das Garn abschneiden, so dass ein 15 cm langes Ende bleibt, und das Fadenende durch die letzte Schlaufe ziehen. Noch ein Auge häkeln.

Fertigstellung:

Den Kopf mit Überwendlingstichen am Körper festnähen.
Die Schnauze mit Füllwatte ausstopfen und dann mit Stecknadeln zwischen den Augen positionieren, um sie anschließend mit Überwendlingstichen anzunähen.
Mit schwarzem Garn und Stielstich die Nase und einen Mund auf die Schnauze stecken.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Zuerst die Ohren, den schwanz, das Vorderbein und die Hinterbeine an Kopf und den Rumpf feststecken, sodass sie in der gewünschten Position sind, und dann mit Überwendlingsstichen annähen.

Augen mit Überwendlingsstichen am Kopf annähen und die Lichter in den Augen mithilfe von weißem Stickgarn mit kleinen Rücksichen sticken.

2 Abschnitte von +/- 6 cm von dem dunkelbraunen Garn abschneiden.

Haare in der Mitte des Kopfes befestigen.

Die beiden Fadenabschnitte in die Mitte zusammenfalten, die Häkelnadel in eine Masche stecken und über der Masche wieder herauschieben. Die schlaufe mit der Häkelnadel aufnehmen und durch die Masche ziehen. Mit beiden Enden die Häkelnadel umschlagen, die Häkelnadel durch die schlaufe ziehen, um die Masche abzuschließen und die Fäden zum schließen ziehen.

Waschanleitung (Fertiges Produkt)

Nur Handwäsche

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesdienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

	DE/AT/CH		DE/AT/CH		FR/CH

Coupez le fil en laissant une queue de 15 cm et passez la queue dans la dernière maille. Fabriquez un autre cache-œil.

Tête :

En utilisant du fil brun foncé : faire un anneau réglable et chaîner 1.

Rang 1 : Ch 1, 6 sc dans l’anneau réglable, tirer sur l’extrémité du fil pour resserrer l’anneau et joindre le rang en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ (= 6 sc).

Rang 2 : Ch 1, 6 x 2 sc et joindre le rang (= 12 sc)

Rang 3 : Ch 1, *1 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 18 sc)

Rang 4 : Ch 1, *2 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 24 sc)

Rang 5 : Ch 1, *3 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 30 sc)

Rang 6 : Ch 1, *4 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 36 sc)

Rang 7 : Ch 1, *5 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 42 sc)

Rang 8 : Ch 1, *6 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 48 sc)

Rangs 9 - 14 : Ch 1, 48 sc et joindre le rang (= 48 sc)

Rang 15 : Ch 1, *6 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 42 sc)

Rang 16 : Ch 1, *5 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 36 sc)

Rang 17 : Ch 1, *4 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 30 sc)

Rang 18 : Ch 1, *3 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 24 sc)

Rang 19 : Ch 1, *2 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 18 sc)

Coupez le fil en laissant une queue de 10 cm et passez la queue dans la dernière maille.

Remplissez la tête de bourre de fibres.

Enveloppe :

En utilisant du fil brun foncé : faire un anneau réglable et chaîner 1.

Rang 1 : Ch 1, 6 sc dans l’anneau réglable, tirer sur l’extrémité du fil pour resserrer l’anneau et joindre le rang en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ (= 6 sc).

Rang 2 : Ch 1, 6 x 2 sc et joindre le rang (= 12 sc)

Rang 3 : Ch 1, *1 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 18 sc)

Cette garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 456266_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE
Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT
Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH
Service schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

	DE/AT/CH		DE/AT/CH		FR/CH

Rang 4 : Ch 1, *2 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 24 sc)
Rang 5 : Ch 1, *3 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 30 sc)
Rang 6 : Ch 1, *4 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 36 sc)
Rang 7 : Ch 1, *5 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 42 sc)
Rang 8 : Ch 1, *6 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 48 sc)
Rangs 9 - 14 : Ch 1, 48 sc et joindre le rang (= 48 sc)
Rang 15 : Ch 1, *6 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 42 sc)
Rang 16 : Ch 1, 42 sc et joindre le rang (= 42 sc)
Rang 17 : Ch 1, *5 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 36 sc)
Rang 18 : Ch 1, 36 sc et joindre le rang (= 36 sc)
Rang 19 : Ch 1, *4 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 30 sc)
Rang 20 : Ch 1, 30 sc et joindre le rang (= 30 sc)
Rang 21 : Ch 1, *3 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 24 sc)
Rang 22 : Ch 1, 24 sc et joindre le rang (= 24 sc)
Rang 23 : Ch 1, *2 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 18 sc)
Coupez le fil en laissant une queue de 15 cm et passez la queue dans la dernière maille. Remplissez le corps de bourre de fibres.

Oreille intérieure :

En utilisant du fil tan : faire un anneau réglable et chaîner 1.

Rang 1 : Ch 1, 6 sc dans l’anneau réglable, tirer sur l’extrémité du fil pour resserrer l’anneau et joindre le rang en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ (= 6 sc).

Rang 2 : Ch 1, 6 x 2 sc et joindre le rang (= 12 sc)

Rang 3 : Ch 1, *1 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 18 sc)

Rang 4 : passer au brun foncé, Ch 1, *2 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 24 sc)

Coupez le fil et laissez une queue de 10 cm, passez la queue dans la dernière boucle et tissez la fin. Fabriquez une autre oreille.

Oreille extérieure :

En utilisant du fil brun foncé : faire un anneau réglable et chaîner 1.

	FR/CH		FR/CH		FR/CH

acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 456266_2401) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● **Service après-vente**

FR
Service après-vente France
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

CH
Service après-vente Suisse
Tél.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

SET DE CROCHET « SINGÉ »

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation prévue**

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Le produit n’est pas destiné à un usage commercial.

● **Sommaire**

- Fils acryliques :
 - 87,5 m x Brun foncé
 - 27,5 m x Tan
 - 1 m x Noir
- Fils à broder :
 - 2,5 m x Noir
 - 50 cm x Blanc

- Garniture en polyester 1 x 20 g
- 1 x crochet en aluminium

● **Fournitures supplémentaires (non inclus)**

- Ciseaux
- Épingles
- Marqueurs de point (une épingle à nourrice peut également être utilisée !)
- Aiguille à broder

	DE/AT/CH		DE/AT/CH		FR/CH

Rang 1 : Ch 1, 6 sc dans l’anneau réglable, tirer sur l’extrémité du fil pour resserrer l’anneau et joindre le rang en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ (= 6 sc).

Rang 2 : Ch 1, 6 x 2 sc et joindre le rang (= 12 sc)

Rang 3 : Ch 1, *1 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 18 sc)

Rang 4 : Ch 1, *2 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 24 sc)

Ne coupez pas le fil. L’oreille interne et l’oreille externe vont maintenant être assemblées. Placez les deux parties ensemble, endroit contre endroit, et crochetez un tour de mailles coulissantes dans les boucles avant des deux bords (= 24 sl st).

Coupez le fil en laissant une queue de 15 cm et passez la queue dans la dernière maille. Fabriquez une autre oreille.

Patte arrière :

En utilisant du fil tan : faire un anneau réglable et chaîner 1.

Rang 1 : Ch 1, 6 sc dans l’anneau réglable, tirer sur l’extrémité du fil pour resserrer l’anneau et joindre le rang en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ (= 6 sc).

Rang 2 : Ch 1, 6 x 2 sc et joindre le rang (= 12 sc)

Rang 3 : Ch 1, *1 sc, 1 x 2 sc, répéter à partir de * et joindre le rang (= 18 sc)

Rang 4 : passer au brun foncé, Ch 1, 18 sc et joindre le rang (= 18 sc)

Rang 5 : Ch 1, 18 sc dans les boucles arrière seulement et joindre le rang (= 18 sc)

Rangs 6 - 7 : Ch 1, 18 sc et joindre le rang (= 18 sc)

Rang 8 : Ch 1, *1 sc, crocheter 2 sc ensemble, répéter à partir de * et joindre le rang (= 12 sc)

Rangs 9 - 12 : Ch 1, 12 sc et joindre le rang (= 12 sc)

Remplir la patte arrière avec de la fibre de rembourrage, plier la patte arrière en deux et la fermer en faisant 1 chaînette, 5 sc. Coupez le fil en laissant une queue de 15 cm et passez la queue dans la dernière maille. Faire une autre patte arrière.

Patte avant :

En utilisant du fil tan : faire un anneau réglable et chaîner 1.

Rang 1 : Ch 1, 4 sc dans l’anneau réglable, tirer sur l’extrémité du fil pour resserrer l’anneau et joindre le rang en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ (= 4 sc).

Rang 2 : Ch 1, 4 x 2 sc et joindre le rang (= 8 sc)

Rang 3 : Ch 1, 3 sc, 1 x 2 sc, 3 sc, 1 x 2 sc et joindre le rang (= 10 sc)

Rang 4 - 14 : passer au brun foncé, Ch 1, 10 sc et joindre le rang (= 10 sc)

	FR/CH		FR/CH		FR/CH

SET BRICOLAGE PER LAVORO ALL’UNCINETTO „SCIMMIA“

● **Introduzione**

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Destinazione d’uso**

Questo prodotto è destinato esclusivamente all’uso domestico e privato. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

● **Contenuto**

- Filato acrilico:
 - 87,5 m x Marrone scuro
 - 27,5 m x Marrone chiaro
 - 1 m x Nero
- Filato da ricamo:
 - 2,5 m x Nero
 - 50 cm x Bianco

- Imbottitura in poliestere: 1 x 20g
- 1 x Uncinetto in alluminio

● **Materiali supplementari (non inclusi)**

- Forbici
- Spilli
- Marcapunti (possono essere sostituti da spille di sicurezza)
- Ago da ricamo

	IT/CH		IT/CH		IT/CH

	FR/CH		FR/CH		FR/CH

ATTENTION ! VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION ! VEUILLEZ SUIVRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SECURITE !

⚠ DANGER DE MORT ET RISQUE D’ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d’emballage.
- Il existe un danger de suffocation avec l’emballage. Les enfants n’ont souvent pas conscience des dangers.
- Les enfants ne peuvent pas reconnaître les dangers liés à la manipulation du produit.
- Conservez l’emballage pour les demandes.
- Tenez toujours les outils hors de portée des enfants

Abréviations et termes :

ch = point de chaînette

sc = maille serrée

sl st = maille coulée

st/sts = maille/mailles

Augmenter : 1 x 2 sc = augmentez le nombre de mailles une fois en faisant 2 mailles serrées dans la même maille.

Consignes générales :

La plupart des pièces sont travaillées en rond. Ne retourner pas votre ouvrage à la fin d’un tour, mais fermez-le en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ lorsque vous travaillez en rond.

Chaque nouveau tour commence par une chaîne de départ. Vous pouvez également travailler en ronds continus. Il n’est pas nécessaire de joindre le tour lorsque vous travaillez en rond continu ; vous pouvez continuer à travailler le tour suivant en marquant la première maille à l’aide d’un marqueur de maille. Le marqueur de maille indique la première maille dans un rond.

Cache-œil :

En utilisant du fil tan : faire un anneau réglable et chaîner 1.

Rang 1 : Ch 1, 6 sc dans l’anneau réglable, tirer sur l’extrémité du fil pour resserrer l’anneau et joindre le rang en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ (= 6 sc).

Rang 2 : Ch 1, 6 x 2 sc et joindre le rang (= 12 sc)

	DE/AT/CH		DE/AT/CH		FR/CH

Remplir la patte avant avec de la fibre de rembourrage, plier la patte avant en deux et la fermer en faisant 1 chaînette, 5 sc. Coupez le fil en laissant une queue de 15 cm et passez la queue dans la dernière maille. Crocheter une autre patte avant.

Museau :

Rang 1 : Commencer à utiliser le fil tan et chaîner 5

Rang 2 : sauter la première maille du crochet et faire 3 sc, 1 x 3 sc, continuer à travailler de l’autre côté de la chaînette de base, 3 sc, 1 x 3 sc et joindre le rang (= 12 sc).

Rang 3 : Ch 1, 2x 1 x 2 sc, 3 sc, 3x 1 x 2 sc, 3 sc, 1 x 2 sc et joindre le rang (= 18 sc)

Rang 4 : 1 x 2 sc, 2 sc, 1 x 2 sc, 5 sc, 1 x 2 sc, 2 sc, 1 x 2 sc, 5 sc et joindre le rang (= 22 sc)

Rangs 5 - 6 : Ch 1, 22 sc et joindre le rang (= 22 sc)

Coupez le fil en laissant une queue de 15 cm et passez la queue dans la dernière maille.

Queue :

En utilisant du fil brun foncé : faire un anneau réglable et chaîner 1.

Rang 1 : Ch 1, 6 sc dans l’anneau réglable, tirer sur l’extrémité du fil pour resserrer l’anneau et joindre le rang en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ (= 6 sc).

Rangs 2 - 28 : Ch 1, 6 sc et joindre le rang (= 6 sc)

Coupez le fil en laissant une queue de 10 cm et passez la queue dans la dernière maille.

Yeux :

En utilisant du fil à broder noir : faire un anneau réglable et chaîner 1.

Rang 1 : Ch 1, 5 sc dans l’anneau réglable, tirer sur l’extrémité du fil pour resserrer l’anneau et joindre le rang en faisant une maille coulée dans la chaînette de départ (= 5 sc).

Coupez le fil en laissant une queue de 15 cm et passez la

e unire il giro con una MBSS nella catenella iniziale (= 6 MB).

Giro 2: 1 CAT, 6 x 2 MB e unire il giro (= 12 MB).

Giro 3: 1 CAT, * 1 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 18 MB).

Giro 4: 1 CAT, *2 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 24 MB).

Giro 5: 1 CAT, *3 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 30 MB).

Giro 6: 1 CAT, * 4 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 36 MB).

Giro 7: 1 CAT, * 5 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 42 MB).

Giro 8: 1 CAT, * 6 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 48 MB).

Giri 9-14: 1 CAT, 48 MB e unire il giro (= 48 MB).

Giro 15: 1 CAT, *6 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 42 MB).

Giro 16: 1 CAT, *5 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 36 MB).

Giro 17: 1 CAT, *4 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 30 MB).

Giro 18: 1 CAT, *3 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 24 MB).

Giro 19: 1 CAT, *2 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 18 MB).

Tagliare il filo lasciando una coda di 10 cm, quindi tirare la coda attraverso la maglia finale.

Riempire la testa con l’imbottitura.

Corpo

Con il filato marrone scuro, creare un anello regolabile e 1 catenella.

Giro 1: 1 CAT, 6 MB nell’anello regolabile, tirare l’estremità del filo per stringere l’anello e unire il giro con una MBSS nella catenella iniziale (= 6 MB).

Giro 2: 1 CAT, 6 x 2 MB e unire il giro (= 12 MB).

Giro 3: 1 CAT, * 1 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 18 MB).

Giro 4: 1 CAT, *2 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 24 MB).

Giro 5: 1 CAT, *3 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 30 MB).

Giro 6: 1 CAT, * 4 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 36 MB).

Giro 7: 1 CAT, *5 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 42 MB).

Giro 8: 1 CAT, * 6 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 48 MB).

Giri 9-14: 1 CAT, 48 MB e unire il giro (= 48 MB).

Giro 15: 1 CAT, *6 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 42 MB).

Giro 16: 1 CAT, *4 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 36 MB).

Giro 17: 1 CAT, *5 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 36 MB).

Giro 18: 1 CAT, 36 MB e unire il giro (= 36 MB).

Giro 19: 1 CAT, *4 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 30 MB).

Giro 20: 1 CAT, 30 MB e unire il giro (= 30 MB).

Giro 21: 1 CAT, *3 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 24 MB).

Giro 22: 1 CAT, 24 MB e unire il giro (= 24 MB).

Giro 23: 1 CAT, *2 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 18 MB).

Tagliare il filo lasciando una coda di 15 cm, quindi tirare la coda attraverso la maglia finale. Riempire il corpo con l’imbottitura.

Orecchio interno

Con il filato marrone chiaro, creare un anello regolabile e 1 catenella.

Giro 1: 1 CAT, 6 MB nell’anello regolabile, tirare l’estremità del filo per stringere l’anello e unire il giro con una MBSS nella catenella iniziale (= 6 MB).

Giro 2: 1 CAT, 6 x 2 MB e unire il giro (= 12 MB).

Giro 3: 1 CAT, * 1 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 18 MB).

Giro 4: passare al marrone scuro, 1 CAT, *2 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 24 MB).

Tagliare il filo lasciando una coda di 10 cm, quindi tirare la coda attraverso l’anello finale e nascondere l’estremità. Creare il secondo orecchio.

Orecchio esterno

Con il filato marrone scuro, creare un anello regolabile e 1 catenella.

Giro 1: 1 CAT, 6 MB nell’anello regolabile, tirare l’estremità del filo per stringere l’anello e unire il giro con una MBSS nella catenella iniziale (= 6 MB).

Giro 2: 1 CAT, 6 x 2 MB e unire il giro (= 12 MB).

Giro 3: 1 CAT, * 1 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 18 MB).

Giro 4: 1 CAT, *2 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 24 MB).

Non tagliare il filo. Il prossimo passo è unire l’orecchio interno e l’orecchio esterno. Avvicinare i rovesci delle due parti e unirle con un giro di maglie bassissime attraverso gli anelli anteriori di entrambi i bordi (= 24 MBSS). Tagliare il filo lasciando una coda di 15 cm, quindi tirare la coda attraverso la maglia finale. Creare il secondo orecchio.

Zampa posteriore

Con il filato marrone chiaro, creare un anello regolabile e 1 catenella.

Giro 1: 1 CAT, 6 MB nell’anello regolabile, tirare l’estremità del filo per stringere l’anello e unire il giro con una MBSS nella catenella iniziale (= 6 MB).

Giro 2: 1 CAT, 6 x 2 MB e unire il giro (= 12 MB).

Giro 3: 1 CAT, * 1 MB, 1 x 2 MB, ripetere da * e unire il giro (= 18 MB).

Giro 4: passare al marrone scuro, 1 CAT, 18 MB e unire il giro (= 18 MB).

Giro 5: 1 CAT, 18 MB solo negli anelli posteriori e unire il giro (= 18 MB).

Giri 6-7: 1 CAT, 18 MB e unire il giro (= 18 MB).

Giro 8: 1 CAT, * 1 MB, lavorare 2 MB insieme, ripetere da * e unire il giro (= 12 MB).

Giri 9-12: 1 CAT, 12 MB e unire il giro (= 12 MB).

Riempire la zampa posteriore con l’imbottitura, piegare la zampa posteriore a metà e chiuderla con 1 CAT, 5 MB. Tagliare il filo lasciando una coda di 15 cm, quindi tirare la coda attraverso la maglia finale. Creare un’altra zampa posteriore.

Zampa anteriore

Con il filato marrone chiaro, creare un anello regolabile e 1 catenella.

Giro 1: 1 CAT, 4 MB nell’anello regolabile, tirare l’estremità del filo per stringere l’anello e unire il giro con una MBSS nella catenella iniziale (= 4 MB).

Giro 2: 1 CAT, 4 x 2 MB e unire il giro (= 8 MB).

Giro 3: 1 CAT, 3 MB, 1 x 2 MB, 3 MB, 1 x 2 MB e unire il giro (= 10 MB).

Giri 4-14: passare al marrone scuro, 1 CAT, 10 MB e unire il giro (= 10 MB).

Riempire la zampa anteriore con l’imbottitura, piegare la zampa anteriore a metà e chiuderla con 1 CAT, 5 MB. Tagliare il filo lasciando una coda di 15 cm, quindi tirare la coda attraverso la maglia finale. Creare un’altra zampa anteriore.

Muso

Giro 1: creare 5 catenelle con il filato marrone chiaro.

Giro 2: saltare la prima maglia sull’uncinetto e lavorare 3 MB, 1 x 3 MB, continuare sull’altro lato della catenella iniziale, 3 MB, 1 x 3 MB e unire il giro (= 12 MB).

Giro 3: 1 CAT, 2x 1 x 2 MB, 3 MB, 3x 1 x 2 MB, 3 MB, 1 x 2 MB e unire il giro (= 18 MB).

Giro 4: 1 x 2 MB, 2 MB, 1 x 2 MB, 5 MB, 1 x 2 MB, 2 MB, 1 x 2 MB, 5 MB e unire il giro (= 22 MB).

Giri 5-6: 1 CAT, 22 MB e unire il giro (= 22 MB).

Tagliare il filo lasciando una coda di 15 cm, quindi tirare la coda attraverso la maglia finale.

Coda

Con il filato marrone scuro, creare un anello regolabile e 1 catenella.

Giro 1: 1 CAT, 6 MB nell’anello regolabile, tirare l’estremità del filo per stringere l’anello e unire il giro con una MBSS nella catenella iniziale (= 6 MB).

Giri 2-28: 1 CAT, 6 MB e unire il giro (= 6 MB).

Tagliare il filo lasciando una coda di 10 cm, quindi tirare la coda attraverso la maglia finale.

Occhi

Con il filato da ricamo nero, creare un anello regolabile e 1 catenella.

Giro 1: 1 CAT, 5 MB nell’anello regolabile, tirare l’estremità del filo per stringere l’anello e unire il giro con una MBSS nella catenella iniziale (= 5 MB).

Tagliare il filo lasciando una coda di 15 cm, quindi tirare la coda attraverso la maglia finale. Creare il secondo occhio.

Finitura

Cucire la testa sul corpo con punti sopraggitto.

Riempire il muso con l’imbottitura e fissarlo tra gli occhi con gli spilli prima di cucirlo con punti sopraggitto.

Ricamare punti erba con il filato nero per creare il naso e la bocca.

Fissare le orecchie, la coda, le zampe anteriori e posteriori sul corpo con gli spilli prima di cucirli con punti sopraggitto.

Cucire gli occhi sulla testa con punti sopraggitto e ricamare piccoli punti indietro con il filato bianco per creare i riflessi degli occhi.

Tagliare 2 sezioni di filato marrone scuro lunghe circa 6 cm.

Fissare i capelli al centro della testa.

Unire le 2 sezioni di filato e piegarle a metà, inserire l’uncinetto in una maglia e farlo uscire dietro la maglia. Agganciare l’anello con l’uncinetto e tirarlo attraverso la maglia. Quindi agganciare entrambe le estremità con l’uncinetto, tirarle attraverso l’anello e tirare i fili per tenderli.

Lavaggio (prodotto finito)

Lavare esclusivamente a mano.

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo. E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente. Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto. Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

<p>IT/CH</p>	<p>IT/CH</p>
--------------	--------------

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo

(IAN 456266_2401) come prova d’acquisto.

Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT
Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CH
Assistenza Svizzera
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

<p>IT/CH</p>	<p>IT/CH</p>
--------------	--------------



IAN 456266_2401
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11719B
Version: 08/2024